

Potentials  Unlimited[®]
Excel-lerated Learning[™]

Foreign Language Programs



**LECCION DIEZ
EL VERBO "TENER"**

Juan: ¿Crees que es importante saber los verbos?

Catal.: Por supuesto. ¿Puedes decir el verbo "tener" en el tiempo presente?

Juan: Si.
Yo tengo
Tú tienes
El tiene
Ella tiene
El tiene
Nosotros tenemos
Ustedes tienen
Ellos tienen.

Catal.: ¡Muy bien! Déjame decir:

Yo tengo
Tú tienes
El tiene
Ella tiene
El tiene
Nosotros tenemos
Ustedes tienen
Ellos tienen.

Juan: ¡Excelente! Ya tenemos un buen vocabulario en español.

**LESSON TEN
THE VERB "TO
HAVE"**

John: Do you think it is important to know the verbs?

Kathy: Of course. Can you say the verb "to have" in the present tense?

John: Yes.
I have
You have
He has
she has
it has
we have
you have
they have

Kathy: Very good. Let me say it:

I have
You have
He has
she has
it has
we have
you have
they have

John: Excellent! Now we have a good vocabulary in Spanish.

**Excel-lerated Learning®
Spanish**

Welcome to the exciting world of Excel-lerated Learning®! The program you are about to begin is a very special one designed to help you achieve excellence in learning in your own way, at your own pace. You have within you a seed of greatness, a genius that never sleeps... your subconscious mind. All Excel-lerated Learning programs are designed to teach your subconscious in an easy, automatic and effective way, while you sleep.

THE AUDIO TAPE(S)

The Sleep Tape(s)

When playing this tape at your regular bedtime, you will most likely drift into a natural sleep. This is desirable because your subconscious never sleeps. Repeated playing of this tape at bedtime will saturate your subconscious with suggestions designed to accelerate your learning ability.

Daily Use

By listening to both sides of the tape, you will begin to integrate the material you wish to learn on a conscious and subconscious level. With each playing, the effectiveness and rate of learning increases.

*The Subliminal Tape(s)
(Not Included in the Travelers Program)*

Below your level of awareness, yet at a point where it reaches effectively into your subconscious

mind, we have recorded a series of carefully researched and tested words and phrases designed to encourage learning at an accelerated rate. Consciously, you will hear only the music blended with gentle ocean waves; however, your subconscious will hear and receive the subliminal messages recorded beneath these relaxing sounds.

Using This Tape

The subliminal side of this tape is designed and engineered in such a manner that it can be used anywhere or at any time you choose. All suggestions for sleep and hypnosis have been removed from the subliminal message. You can listen while at work, play, while you exercise, read, as you sleep, or even while driving an automobile. Let it become a pleasant background which can provide the motivation to change your life.

Caution: All sleep tapes contain suggestions for relaxation and therefore should not be played while operating an automobile or when full alertness is necessary.

THE WORKBOOK

This workbook contains 10 lessons as recorded on Tape 1, Side B. It is designed to initiate you into the Excel-lerated Learning method, and should only be

used until the technique is mastered. At that time, replace the workbook with current study materials.

A complete instructional guide is recorded on each audio cassette provided with this lesson.

**LECCION OCHO
EN EL
RESTAURANTE**

Juan: Tengo hambre. ¿Tienes hambre?

Catal.: ¡Me muero de hambre! Veamos el menú.

Juan: Ordenaré un bistec. ¿Qué ordenarás tú?

Catal.: Ordenaré pescado.

Juan: ¿Querrás ensalada?

Catal.: Por supuesto. Me encantan las ensaladas.

Juan: ¿Qué deseas beber?

Catal.: Beberé un vaso de vino blanco, ¿y tú?

Juan: Yo beberé un vaso de vino tinto.

Catal.: ¿Querrás postre?

Juan: No. Solo tomaré café con crema y azúcar.

Catal.: Me encantan los postres. Ordenaré un pedazo de cake con café.

Juan: Este es un buen menú. ¡Y barato!

**LESSON EIGHT
AT A RESTAURANT**

John: I am hungry. Are you hungry?

Kathy: I'm starving! Let's see the menu.

John: I will order a steak. What will you order?

Kathy: I will order fish.

John: Will you want salad?

Kathy: Of course. I love salads.

John: What do you want to drink?

Kathy: I'll have a glass of white wine and you?

John: I'll have a glass of red wine.

Kathy: Will you want dessert?

John: No. I'll just have coffee with cream and sugar.

Kathy: I love desserts. I'll order a piece of cake with coffee.

John: This is a good menu. And inexpensive!

abra su boca y exhale todo el aire de su cuerpo por medio de un largo, lento y profundo respiro y relájese. Relájese.

A medida que su cuerpo comienza a relajarse Ud. se encuentra en la naturaleza,

en ese hermoso lugar que Ud. ha creado en su mente, en su imaginación.

Un lugar en el cual el sol se encuentra directamente sobre Ud., el cielo es completamente azul, y algunas nubes, livianas y lanudas, flotan lentamente.

Es un día verdaderamente hermoso en su mente, en su imaginación.

Un día que le brinda alegría y placer.

Su cuerpo comienza a relajarse y Ud. entra a un estado más y más profundo de relajación mientras cuento

8... 7... 6...

5... 4... 3...

2... 1... más y más relajado.

Repita mentalmente el número 8, y mientras lo hace, pase esa luz del sol

a su brazo derecho y su brazo derecho se relaja desde su hombro hasta la punta de los dedos.

Repita mentalmente el número 7, y mientras así lo hace la luz relaja su brazo izquierdo.

Y Ud. se relaja más y más con cada palabra, con cada respiro.

opening your mouth and exhaling all the air from your body in a long, slow, deep sigh, let go. Let go.

As your body is beginning to relax, you find yourself out in nature,

that beautiful place you have created in your mind, in your imagination.

A place where the sun is directly above you, the sky is a magnificent blue and some clouds, light and fluffy, simply float by.

It is a truly beautiful day in your mind, in your imagination.

A day that brings joy and pleasure to you.

Your body is relaxing and you are drifting deeper and deeper into relaxation, as I count

8... 7... 6...

5... 4... 3...

2... 1... Down deeper and deeper.

Mentally repeat the number 8, and as you do, pass that light from the sun

over your right arm and your right arm relaxes from your shoulder to your finger tips.

Mentally repeat the number 7, and as you do, the light relaxes your left arm.

And you go deeper, and deeper with each word, with each breath.

Spanish • Excel-lerated Learning ®

¡Hola! Saludos y bienvenido:

El propósito de esta lección es el de ponerle en un estado de auto-hipnotismo

y prepararle a que aprenda español a una velocidad acelerada.

Abra, entonces, sus ojos y siga las sugerencias de aprendizaje. Cuando Ud. abra sus ojos,

Ud. se dará cuenta de que puede mantener su estado de auto-hipnotismo.

El mantenimiento de este estado le asegurará el aprendizaje tanto consciente como inconsciente,

de la información que se le presentará a una velocidad acelerada.

La cinta puede ser usada a su hora normal de acostarse o a cualquier otra hora y bajo cualquier circunstancia.

Esto significa que puede ser usada aún en un automóvil en movimiento,

siempre que Ud. avance la cinta más allá de las sugerencias para la relajación.

En este momento siéntese o acuéstese en una posición muy cómoda.

Deje que sus ojos se cierren normal y naturalmente.

Y comencemos pidiéndole que respire largo, despacio y profundamente a través de su nariz,

sostenga la respiración hasta contar cuatro mentalmente, luego,

Hello, Greetings, and Welcome:

The purpose of this lesson is to have you enter into a state of self-hypnosis and

prepare yourself to learn Spanish at an accelerated rate.

Then, open your eyes and follow the learning suggestions. When you open your eyes,

you will find that you are able to maintain your state of self-hypnosis.

Maintaining this state will ensure that you will be able to learn consciously, and subconsciously,

the information you will be exposed to at an accelerated rate.

The tape may be played at your bedtime or you can use it at any time and under any circumstances.

That means it can even be used in a moving automobile.

provided you advance the tape beyond the relaxation suggestions.

At this time, find yourself sitting or lying in a comfortable position.

Allow your eyes to close normally and naturally.

And let us begin by asking you to take a long, slow, deep breath in through your nose,

hold the breath to the mental count of 4, then,

LECCION NUEVE ALGUNAS EXPRESIONES IDIOMATICAS

Catal.: Es divertido aprender un idioma. ¿verdad?

Juan: Es muy divertido. Me gustan las expresiones idiomáticas.

Catal.: A mi también. Veamos. Yo te digo una y tú me dices otra.

Juan: Muy bien. Escucha ésta: ¿Qué pasa?

Catal.: Y escucha ésta: ¿Qué pasa?

Juan: Sí. Las dos significan lo mismo. Dime tres más.

Catal.: Tengo sed. Tengo hambre. Tengo frío.

Juan: ¡Muy bien! Escucha éstas: Lo siento. Estoy de apuro. Estoy cansado.

LESSON NINE SOME IDIOMATIC EXPRESSIONS

Kathy: It's fun to learn a language, isn't it?

John: It's a lot of fun. I enjoy the idiomatic expressions.

Kathy: I do too. Let's see. I'll tell you one and you tell me another one.

John: Okay. Listen to this one: What's the matter?

Kathy: And listen to this one: What's up?

John: Yes. They both mean the same. Tell me three more.

Kathy: I am thirsty. I am hungry. I am cold.

John: Very good! Listen to these: I am sorry. I am in a hurry. I am tired.

Spanish • Excel-lerated Learning ®

Repita mentalmente el número 6, mientras la luz relaja su pierna derecha desde los dedos del pie hasta su cadera.

Repita mentalmente el número 5 mientras la luz relaja su pierna izquierda desde los dedos del pie hasta su cadera.

El número 4 relaja su estómago.

El número 3 relaja su pecho.

Dos, y la luz entra a su cuerpo por medio de su cabeza,

se mueve a lo largo de su espina dorsal y se irradia a través de todos los nervios de su cuerpo.

Uno, y la luz relaja su cabeza.

Ud. está completamente relajado y cada palabra y respiro le relaja más y más.

En este momento me gustaría que se ponga su terno de habilidad,

el que le permite adquirir la consciencia de una persona que está aprendiendo español a una velocidad acelerada...

Ud. tiene la habilidad de usar todo el español que se le ha presentado,

y que se le presentará, sin esfuerzo. Su oído está sintonizado al sonido del idioma.

Sus cuerdas bucales son capaces de moverse automáticamente del inglés al español y del español al inglés.

Ud. puede pensar en español. Diariamente, su poder de concentración,

Mentally repeat the number 6, as the light relaxes your right leg from your toes to your hip.

Mentally repeat the number 5, as the light relaxes your left leg from your toes to your hip.

The number 4, relaxes your stomach.

The number 3, relaxes your chest.

Two, and the light enters your body through your head,

moves down your spine and radiates out through every nerve in your body.

One, and the light relaxes your head.

You are deeply relaxed and going deeper with each word and each breath.

At this moment, I would like you to put on your ability suit,

the one that allows you to take the consciousness of a person learning Spanish at an accelerated rate...

You have the ability to use all the Spanish you have been exposed to,

and will be exposed to, effortlessly. Your ear is tuned to the sound of the language.

Your vocal cords are able to move from English to Spanish, Spanish to English automatically.

You can think in Spanish. Daily, your powers of concentration,

LECCION SIETE LA FAMILIA

Catal.: ¿Dónde está tu papá?

Juan: Mi papá se fue de compras con mi mamá.

Catal.: y ¿Dónde está tu hermana?

Juan: Mi hermana se fue a la biblioteca con tu hermana.

Catal.: Parece que todos están fuera de casa.

Juan: Bueno. Mi abuelo y mi abuela están aquí de visita.

Catal.: ¿En verdad? Mis dos tíos están visitándonos también.

Juan: Bueno. Parece que toda la familia está en la ciudad.

Catal.: ¿Tienes una familia grande?

Juan: No, en verdad. Tengo dos hermanas y un hermano.

Catal.: Yo tengo solo una hermana.

Juan: ¿Qué edad tiene?

Catal.: Ella tiene 19 años. Ella es mayor que yo.

LESSON SEVEN THE FAMILY

Kathy: Where is your father?

John: My father went shopping with my mother.

Kathy: And where is your sister?

John: My sister went to the library with your sister.

Kathy: Everybody seems to be out.

John: Well, my grandmother and grandfather are here visiting.

Kathy: Really? My two uncles are visiting us also.

John: Well, it seems that the whole family is in town.

Kathy: Do you have a large family?

John: Not really. I have two sisters and one brother.

Kathy: I only have a sister.

John: How old is she?

Kathy: She is 19 years old. She is older than I am.

Spanish • Excel-lerated Learning®

LECCION SEIS EL TIEMPO

Juan: ¡Qué hermoso día!

Catal.: ¡Me encanta! El cielo está azul y no hay nubes.

Juan: ¡Vamos a la playa!

Catal.: ¡Me encanta la playa cuando hace sol!

Juan: ¿Cuál será la temperatura en la playa?

Catal.: ¡Oh! Probablemente 27° grados.

Juan: ¡Escucha la radio! Va a llover esta tarde.

Catal.: Sí, pero sólo por un rato. No se pondrá frío.

Juan: ¡Bueno! ¡Oh, siente esa brisa!

Catal.: Me encanta. Es tan refrescante.

Juan: ¡Apúrate! ¡Vamos a la playa!

LESSON SIX THE WEATHER

John: What a beautiful day!

Kathy: I love it! The sky is blue and there are no clouds.

John: Let's go to the beach!

Kathy: I love the beach when it's sunny.

John: I wonder what the temperature is at the beach.

Kathy: Oh! Probably 80 degrees (F.).

John: Listen to the radio! It is going to rain this afternoon.

Kathy: Yes, but just for a while. It will not get cold.

John: Good! Oh, feel that breeze!

Kathy: I love it. It's so refreshing.

John: Hurry! Let's go to the beach!

memoria y retención mejorarán a medida que Ud. hace un esfuerzo consciente para usarlos.

Aprender es divertido para Ud. Aprender es fácil para Ud. Aprender es importante para Ud.

Mientras más se dedica Ud. a desarrollar su mente más se convierte en una persona interesante.

Ud. se aprecia mucho, en verdad, cuando está aprendiendo.

Su mente está preparada para un nivel perfecto de trabajo de acuerdo al cual su habilidad para aprender es su segunda naturaleza.

Dentro de un momento le pediré que abra sus ojos y que siga el material de esta lección.

Ud. será capaz de abrir sus ojos.

y de permanecer en este estado de mente que mejora su habilidad para aprender el material presentado.

Por favor abra sus ojos y comencemos con la lección.

Cuando forma un círculo con el pulgar y el dedo índice de una de sus manos.

y repite mentalmente la palabra "Concéntrate", se eliminan todas las distracciones externas.

Entonces, la sesión comienza.

memory, recall, and retention will improve as you make a conscious effort to use them.

Learning for you is fun. Learning for you is easy. Learning for you is important.

The more you apply yourself and develop your mind, the more interesting you become as a person.

You truly like yourself when you are learning.

Your mind has now adjusted to a perfect working level, where your ability to learn is second nature to you.

In a moment, I will ask you to open your eyes and begin following along with the lesson material.

You will be able to open your eyes.

yet remain in this level of mind where your ability to learn the material presented is enhanced.

Please open your eyes and let us begin with the lesson.

As you form a circle with the thumb and forefinger of one of your hands.

and mentally say the word "Concentrate," all outside distractions are eliminated.

So, the session begins.

Spanish • Excel-lerated Learning®

LECCION CUATRO LOS MESES Y ESTACIONES DEL AÑO

Juan: ¿Cuál es el primer mes del año?

Catal.: Enero es el primer mes del año.

Juan: ¿Cuál es el último mes del año?

Catal.: Diciembre es el último mes del año.

Juan: ¿Puedes nombrar los 12 meses?

Catal.: Seguro. Enero, Febrero, Marzo, Abril, Mayo, Junio, Julio, Agosto, Septiembre, Octubre, Noviembre y Diciembre.

Juan: ¿En qué mes naciste?

Catal.: Nací en Septiembre.

Juan: ¿Cuál es tu estación favorita?

Catal.: El verano. Me gustan el sol y las playas.

Juan: A mí me gusta el invierno. Me gusta esquiar.

Catal.: La primavera y el otoño son atractivos también.

Juan: Estoy de acuerdo.

LESSON FOUR THE MONTHS AND SEASONS OF THE YEAR

John: Which is the first month of the year?

Kathy: January is the first month of the year.

John: Which is the last month of the year?

Kathy: December is the last month of the year.

John: Can you name the twelve months?

Kathy: Sure. January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November, and December.

John: In which month were you born?

Kathy: I was born in September.

John: Which is your favorite season?

Kathy: Summer. I like the sun and the beaches.

John: I like Winter. I like to ski.

Kathy: Spring and Fall are also nice.

John: I agree.

H: This consonant is always silent in Spanish, like in the word "Hombre" (man) that begins with an "H"

J: Joven

L: Luna

LL: Llama

M: Mina

N: nunca

Ñ: caña

P: Pedro

Q: (This letter is always followed by "u"— as in English— and takes the sound of the vowels that follows. Examples are:

- Queso
- Quince

R: Roma

RR: Perro

S: Santo

T: Tomate

V: Vicente (Spanish speakers do not differentiate B from V when talking).

Y: Ya. (This letter is considered a vowel and is pronounced as "i".

Z: Zorro

The letters K, W, and X are found only in words of foreign origin.

SPECIAL PRONUNCIATION HINTS:

Spanish is a phonetic language, which means that the letters are always pronounced in the same way.

There are only two changes to keep in mind:

1. The letter "C" acquires a stronger sound when it is followed by the vowels a, u, o. Examples:
Camino = path
Culebra = snake
Cosas = things

LESSON ONE
(Lección Una)

PRONUNCIATION (Pronunciación)

There are five vowels in Spanish. First, listen.

A, E, I, O, U

Now, Listen and repeat:

A, E, I, O, U

Let's use the vowels in some words:

Listen and repeat:

A: mamá

A: Papá

E: tela (cloth)

E: mesa (table)

I: Hijo (son)

I: interesante (interesting)

O: moda (fashion)

O: paso (step)

U: uso (use)

U: Unidos (United)

As you see, the vowels in Spanish are always pronounced in the same way. They never change. They will always be: A, E, I, O, U.

There are 25 consonants in Spanish. Listen and repeat after each word:

B: Bueno

C: Cemento

D: Deuda

F: fama

G: Garcia

LECCION CINCO
LA HORA

Catal.: ¿Qué hora es? (¿Qué horas son?)

Juan: Son las nueve en punto en la mañana.

Catal.: ¿A qué hora sale el avión?

Juan: El avión sale a las 11 en punto.

Catal.: ¿A qué hora llegarás a Chicago?

Juan: El avión llegará a las 11:45.

Catal.: ¿Tomarás el avión de media noche hacia Acapulco?

Juan: Sí. ¿Qué hora es, ahora?

Catal.: Son las 9.15. ¿Por qué?

Juan: Tengo que estar temprano en el aeropuerto.

Catal.: Es verdad. ¡Apúrate!

Juan: Te llamaré a las 10:30 desde el aeropuerto.

LESSON FIVE
THE TIME

Kathy: What time is it?

John: It's nine o'clock in the morning.

Kathy: At what time does the plane leave?

John: The plane leaves at 11 o'clock.

Kathy: At what time will you arrive in Chicago?

John: The plane will arrive at 11:45.

Kathy: Will you take the midnight plane to Acapulco?

John: Yes. What time is it now?

Kathy: It's 9:15. Why?

John: I have to be early at the airport.

Kathy: That's true. Hurry up!

John: I'll call you at 10:30 from the airport.

2. The letter "G" acquires a stronger sound (like an aspirated H in English) when followed by the vowels I and E. Examples:

Gesto = gesture

Gitano = gypsy

If you remember these two points and keep in mind that vowels are always pronounced the same you should not have any problems in pronouncing Spanish.

Let's accustom your ears now to the Spanish language by listening to the dialogues that follow.

LECCION DOS
SALUDOS

Juan: Buenos días, Mr. Smith.

Sr. S.: Buenos días, Juan.

Juan: ¿Está Catalina en la oficina?

Sr. S.: Sí. Un momento.

Catal.: ¡Hola, Juan!

Juan: ¡Hola, Catalina! ¿Cómo estás?

Catal.: ¡Muy bien! ¿Cómo estás tú?

Juan: ¡Excelente! ¿Cómo está tu familia?

Catal.: Mi familia está bien, gracias.

Juan: ¡Bien! Salúdales, por favor.

Catal.: ¡Por supuesto!

Juan: Te veré esta noche, Catalina.

Catal.: Muy bien, Juan. ¡Hasta pronto!

Juan: ¡Hasta pronto, Catalina!

LESSON TWO
GREETINGS

John: Good Morning, Mr. Smith.

Mr. S.: Good Morning, John.

John: Is Kathy in the office?

Mr. S.: Yes. Just a minute.

Kathy: Hi, John!

John: Hi, Kathy! How are you?

Kathy: Great! How are you?

John: Excellent! How is your family?

Kathy: My family is fine, thank you.

John: Good! Say hello to them, please.

Kathy: Of Course!

John: I'll see you tonight, Kathy.

Kathy: O.K., John. See you later!

John: See you later, Kathy.

LECCION TRES
NUMEROS Y DIAS
DE LA SEMANA

Catal.: Juan, dime los días de la semana.

Juan: Los días de la semana son: Domingo, Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, y Sábado.

Catal.: ¡Bien! ¿Qué día es hoy?

Juan: Hoy es lunes.

Catal.: ¿Qué día fue ayer?

Juan: Ayer fue domingo.

Catal.: ¡Oh! ¡Esto es divertido! Ahora, tú pregúntame.

Juan: ¡Muy bien! ¿Puedes contar hasta diez?

Catal.: Sí. Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez.

Juan: ¡Bien! ¿Cuántos días hay en una semana?

Catal.: Hay siete días en una semana.

LESSON THREE
NUMBERS AND
DAYS OF THE
WEEK

Kathy: John, tell me the days of the week.

John: The days of the week are: Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, and Saturday.

Kathy: Good! What day is today?

John: Today is Monday.

Kathy: What day was yesterday?

John: Yesterday was Sunday.

Kathy: Oh! This is fun! Now, you ask me questions.

John: O.K. Can you count up to ten?

Kathy: Yes. One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten.

John: Good! How many days are there in a week?

Kathy: There are seven days in a week.